

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 67 (2009)  
**Heft:** 352

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum orion

### Leitender Redaktor

**Rédacteur en chef**

**Thomas Baer**

Bankstrasse 22, CH-8424 Embrach

Tel. 044 865 60 27

e-mail: th\_baer@bluewin.ch

Manuskripte, Illustrationen, Berichte sowie Anfragen zu Inseraten sind an obenstehende Adresse zu senden. Die Verantwortung für die in dieser Zeitschrift publizierten Artikel tragen die Autoren. *Les manuscrits, illustrations, articles ainsi que les demandes d'information concernant les annonces doivent être envoyés à l'adresse ci-dessus. Les auteurs sont responsables des articles publiés dans cette revue.*

### Zugeordnete Redaktoren/

**Rédacteurs associés:**

**Hans Roth**

Burgstrasse 22, CH-5012 Schönenwerd

e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

**Grégory Giuliani**

gregory.giuliani@gmx.ch

Société Astronomique de Genève

### Ständige Redaktionsmitarbeiter/

**Collaborateurs permanents de la rédaction**

**Armin Behrend**

Vy Perroud 242b, CH-2126 Les Verrières/NE

e-mail: omg-ab@bluewin.ch

**Hugo Jost-Hediger**

Lingeriz 89, CH-2540 Grenchen

e-mail: hugo.jost@infrasys.ascom.ch

**Stefan Meister**

Steig 20, CH-8193 Eglisau

e-mail: stefan.meister@astroinfo.ch

**Hans Martin Senn**

Püntstrasse 12, CH-8173 Riedt-Neerach

e-mail: senn@astroinfo.ch

### Korrektor/

**Correcteur**

**Hans Roth**

Burgstrasse 22, CH-5012 Schönenwerd

e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

### Auflage/

**Tirage**

1800 Exemplare, 1800 exemplaires.

Erscheint 6 x im Jahr in den Monaten Februar,

April, Juni, August, Oktober und Dezember.

*Paraît 6 fois par année, en février, avril, juin, août, octobre et décembre.*

### Druck/

**Impression**

**Glasson Imprimeurs Editeurs SA**

Route de Vevey 225

CP336, CH-1630 Bulle 1

e-mail: michel.sessa@imprimerie-du-sud.ch

### Anfragen, Anmeldungen, Adressänderungen sowie Austritte und Kündigungen des Abonnements

(letzteres nur auf Jahresende) sind zu richten an: für Sektionsmitglieder an die Sektionen, für Einzelmitglieder an das Zentralsekretariat.

**Informations, demandes d'admission, changements d'adresse et démissions** (ces dernières seulement pour la fin de l'année) sont à adresser: à leur section, pour les membres des sections; au secrétariat central, pour les membres individuels.

### Zentralsekretariat der SAG/

**Secrétariat central de la SAS**

**Gerold Hildebrandt**

Postfach 540, CH-8180 Bülach

Telefon: 044 860 12 21

Fax: 044 860 49 54

e-mail: ghildebrandt@hispeed.ch

### Zentralkassier/

**Trésorier central**

**Klaus Vonlanthen**

Riedlstr. 34, CH-3186 Düringen

Telefon: 026 493 18 60

e-mail: klaus.vonlanthen@rega-sense.ch

Postcheck-Konto SAG: 82-158 Schaffhausen.

### Abonnementspreise/

**Prix d'abonnement:**

Schweiz: SFr. 60.–, Ausland: € 50.–.

Jungmitglieder (nur in der Schweiz): SFr. 30.–

Mitgliederbeiträge sind erst nach Rechnungsstellung zu begleichen.

*Suisse: Frs. 60.–, étranger: € 50.–.*

*Membres juniors (uniquement en Suisse): Frs. 30.–*

*Le versement de la cotisation n'est à effectuer qu'après réception de la facture.*

Einzelhefte sind für SFr.10.– zuzüglich Porto und Verpackung beim Zentralsekretariat erhältlich.

*Des numéros isolés peuvent être obtenus auprès du secrétariat central pour le prix de Frs.10.– plus port et emballage.*

### Redaktion ORION-Zirkular/

**Rédaction de la circulaire ORION**

**Michael Kohl**

Tannägertenstrasse 12, CH-8635 Dürnten

e-mail: mike.kohl@gmx.ch

### Astro-Lesemappe der SAG:

**Christof Sauter**

Weinbergstrasse 8, CH-9543 St. Margarethen

### Aktivitäten der SAG/

**Activités de la SAS**

http://www.astroinfo.ch

### Copyright:

SAG. Alle Rechte vorbehalten.

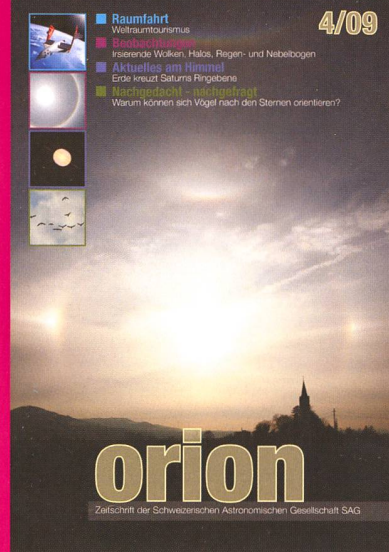
*SAS. Tous droits réservés.*

ISSN0030-557 X

## Inserenten

|  |    |
|--|----|
| Meade Instruments Europe, D-Borken/Westf | 2  |
| Foto Video Zumstein, CH-Bern             | 16 |
| Astrooptik von Bergen, Sarnen            | 18 |
| Die Post, CH-Bern                        | 36 |
| Astro Optik Kohler, Luzern               | 51 |
| Teleskop-Service, D-Putzbrunn-Solalinden | 51 |
| Wyss-Foto, CH-Zürich                     | 52 |

## Vorschau 4/09



## Und das lesen Sie im nächsten orion

Manchmal sorgen dünne Schleierwolken für prächtige Lichtbrechungseffekte. Wir lernen, wie irisierende Wolken und Halos entstehen. Weiter wird erklärt, warum Saturn vorübergehend ohne seine Ringe erscheint und wie sich Zugvögel orientieren. Wir präsentieren schöne Bilder des Sommerhimmels.

Redaktionsschluss für August:  
15. Juni 2009

## Astro-Lesemappe der SAG

Die Lesemappe der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft ist die ideale Ergänzung zum ORION. Sie finden darin die bedeutendsten international anerkannten Fachzeitschriften:

**Sterne und Weltraum**

**Astronomie heute**

**Ciel et Espace**

**Interstellarum**

**Forschung SNF**

**Der Sternensbote**

Kostenbeitrag:  
nur 30 Franken im Jahr!

**Rufen Sie an: 071 966 23 78**

**Christof Sauter**

Weinbergstrasse 8

CH-9543 St. Margarethen

# AYO Montierungen

Die universellen Alt-Azimutalmontierungen. Perfekt feinfühlig Bewegung in beiden Achsen ganz ohne Ruckeln oder Rückschwingen



Grosses Zubehörprogramm  
astronomischer Artikel

**Astro Optik Kohler**

www.aokswiss.ch 041 534 5116



Schlechte Wirtschaftslage? Finanzkrise?  
Jetzt sollte man investieren!

**Hier könnte auch Ihr Inserat stehen**

Die Zeitschrift ORION legt an Abonnenten zu...

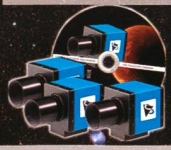
Kontakt: Redaktion ORION (siehe Impressum)



**Teleskop-Service**  
Keferloher Marktstraße 19 c  
D-85640 Putzbrunn-Solalinden

unser Online-Shop:  
[www.teleskop-express.de](http://www.teleskop-express.de)  
[info@teleskop-service.de](mailto:info@teleskop-service.de)  
Tel.: +49 89 1892870 Fax: +49 89 18928710

## The Imaging Source



- \* Professionelle CCD-Kameras für Mond- und Planetenphotografie
- \* Farb- und Monochromversionen
- \* Anschluß über USB oder FireWire - bis zu 60 Bilder / Sek.
- \* C-Mount inkl. Adapter auf 1,25"
- \* Metallgehäuse mit Stativanschl.
- ... Sky&Telescope „hot product“ 2007!  
... ab 289,- €

## RC - neue Preise!



- \* echtes Ritchey-Chretien-System
- \* Drei Versionen: 6" f/9, 8" f/8, 10" f/8 (8+10" mit Carbondubus)
- \* Opt. Korrektor beseitigt den Restastigmatismus - fast keine Abbildungsfehler mehr! (198,- €)
- 6": 584 € / 8": 1175 € / 10": 3109 €

**Praktisch:  
12V Adapter  
für Canon DSLR**



**Div. Modelle,  
ab 29,- €**

## Flex Tube Dobsons



8", 10", 12"  
... ab 335,- €

- Die neue Skywatcher Black Line!
- \* Einfacher Aufbau
- \* Sehr hohe Steifigkeit
- \* Kugelgelagerter 2" Crayford-OAZ
- \* Optional mit motorischer Nachführung bis hin zu GoTo
- \* 8x50 Winkelsucher serienmäßig

## Firstscope 76



nur 42,- €

- \* Super kompakt & transportabel!
- \* 76/300mm mit 1,25" Okularausz.
- \* incl. 20mm und 4mm Okular
- \* incl. Redshift 7 Planetariumssoftware in Deutsch!
- \* Ideal für Kinder u. für Unterwegs
- \* Gewicht nur ca. 2 kg

**Hinweis: alle angegebenen Preise sind EU-netto-Exportpreise ohne MwSt.!**

# Teleskop-Serie CPC CELESTRON®

CPC – die modernste Teleskopgeneration von Celestron



## CPC 800

Schmidt-Cassegrain-Spiegelteleskop mit StarBright Vergütung Ø 203 mm, Brennweite 2032 mm, f/10. Geliefert mit 40 mm Okular Ø 1 1/4" (51x), Zenitspiegel Ø 1 1/4", Sucherfernrohr 8x50, Autobatterieadapter und höhenverstellbarem Stahlstativ.

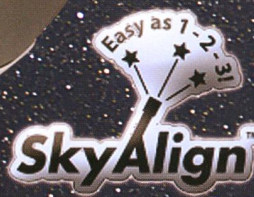
Revolutionäre Alignementverfahren. Mit «SkyAlign» müssen Sie keine Sternkarte mehr mit Namen kennen. Sie fahren mit dem Teleskop drei beliebige Sterne an, drücken «Enter» und schon errechnet der eingebaute Computer den Sternenhimmel und Sie können über 40 000 Objekte in der Datenbank per Knopfdruck positionieren. Ihren Standort auf der Erde und die lokale Zeit entnimmt das Teleskop automatisch die GPS-Satellitendaten.

«SkyAlign» funktioniert ohne das Teleskop nach Norden auszurichten, ohne Polarstern – auf Terrasse und Balkon, auch bei eingeschränkten Sichtverhältnissen!

Mit «Solar System Align» können Sie die Objekte des Sonnensystems für das Alignment nutzen. Fahren Sie einfach die Sonne an (nur mit geeigneten Objektivfilter!), drücken Sie «Enter» und finden danach helle Sterne und Planeten mühelos am Taghimmel!

Alle Funktionen des Handcontrollers (inkl. PEC) lassen sich durch die mitgelieferte NexRemote-Software von PC aus fernsteuern. Der Handcontroller ist per Internet updatefähig.

Die Basis (11" großes Kugellager) und die Doppelarm-Gabelmontierung tragen das Teleskop, auch mit schwerem Zubehör, stabil.



USE NEARLY ANY 3 BRIGHT OBJECTS IN THE SKY TO ALIGN YOUR TELESCOPE!

CPC-800-XLT

Fr. 4290.–

CELESTRON Teleskope von der Schweizer Generalvertretung mit Garantie und Service.

**proastro**  
P. WYSS PHOTO-VIDEO EN GROS

Dufourstrasse 124 · 8008 Zürich  
Tel. 044 383 01 08 · Fax 044 380 29 80  
info@celestron.ch